父子也不能再要這個嫡人，低聲道：「哈總管，舉火，焚了這座塔子，派人用強弓射住，有人從塔上跳下，一概格殺。」哈禮赤花答應了，傳下命令，登時弓箭手搭箭，圍住高塔，有兩武士便去取火種柴草，鶴筆翁大驚道：「小王爺，我師哥在上面啊！」王保保冷笑道：「這頭陀，不能在上面等一輩子，塔下一火，他自會下來。」鶴筆翁叫道：「他若是我師哥，將下來，那可怎麼辦？」小王爺道：「這火不能放，王保保哼了一聲，不去理他。

片刻之間，眾武士取過柴草火種，在塔下點起火來，鶴筆翁是武林中，大有身份之人，受汝陽王禮聘入府，向來甚受敬重，不料今日連中苦頭陀的奸計，連小王爷也不以禮相待，眼見師兄的性命危在頃刻，這時也不理什麼小王爷不小王爺，提起鶴筆，縱身而上，挑向兩名正在點火的武士，巴巴兩响，兩名武士連滾帶跑，王保保大怒，喝道：「鶴先生，你竟敢上作亂麼？」鶴筆翁道：「你別叫人放火，我自不會來跟你搗亂。」王保保不理他，喝道：「一點火！」左手一揮，突然身後發出五名紅衣番僧，從眾武士手中接過火把，向塔下的柴草擲了過去，柴草一遇火，登時便燃起熊熊烈火，鶴筆翁

倚天屠龍記
金庸著
第七十五回 天龍五方 一九五

梁 黃
LEONG KEE
630 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203

(承接土木大小工程)
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦瓦面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建築玻璃地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六六號
電話：三五四、三五七〇六
夜間電話：三五四、壹貳〇〇

電話 684-1754
紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代辦 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
匯報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
145 E. Pender St. Vancouver B.C. (B1)
電話 MU 4-1025

新到大幫
冰霜明蝦

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

有
荳沙油糍仔
脆皮咸水角
生鮮自磨糯米粉
粘米粉
上市

馬君
專業修理各種電器
馬君
收費特廉
地址：亞力山打街
電話：三五七、三五八

884-3743 684-4822
園 桃
10 INN CHOP SUEY
79 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

地方酒家
服務週到
大宴小酌
價廉物美
無任歡迎

廣 珍
KINGDOM
802-8025

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
福街四三四號 電話684-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

本館新辦
中國男女
長襪睡衣
女衫及各
種衫頭兒
童小衫褲
等及各
絲髮古
如蒙光顧
無任歡迎

李興捷
安省滑鐵盧大學
辦事處：亞力山打街五百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
上午九時至下午五時

明 達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
油漆光潔無任歡迎
地址：亞力山打街
電話：876-4740

昌 記
承接水木工程
裝修油漆
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話：三五四、三五七〇三
六八七、四〇九

新 美 鮮
Sunbeam
White
Dishwasher
新邊麵麵
新美鮮

司公華強
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四零一號哥林比亞街 電話684-8821

經售及修理名廠傳真機
音機及各種電器
承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

廠造製味臘榮榮
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

富 劉
承接水電水、油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，備有光顧請打電：253-5244
地址：亞力山打街六六號

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十餘年經驗
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四、一三七七
萬友人壽 MANN LIFE.
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啟

行銀路資大拿加
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重飾物，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啟
電話：四九二、四九三

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

遠近交易
鮮芽菜
便捷妥當

周愛權
精製各種鐘錶眼鏡
家修裝表之專家
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938